



Isabel García Izquierdo és Catedràtica d'Universitat en el Departament de Traducció i Comunicació de la Universitat Jaume I. Especialista en Lingüística aplicada a la traducció i Espanyol per a traductors, des de l'any 1995 ha impartit seminaris de doctorat i cursos de postgrau en universitats nacionals (València, Granada, Salamanca, Vigo, Autònoma de Barcelona, Pablo Olavide de Sevilla) i estrangeres (Universidad Nacional Autònoma de Mèxic, l'Imperial College, Londres). Així mateix, ha impartit conferències per invitació, entre altres, en les universitats de Granada, Salamanca, UAB, València, Vigo, Alacant, Cantàbria, Universitat de Castella la Manxa, UPO de Sevilla, Lisboa, Forlì (Bolonya), Milà, Imperial College (Londres) o en el Colegio de México. I ha realitzat estades d'investigació en universitats espanyoles i estrangeres (Alemanya, Itàlia i el Regne Unit). Des de l'any 2000 dirigeix l'equip d'investigació GENTT (Gèneres textuals per a la traducció, [www.gentt.uji.es](http://www.gentt.uji.es)), que treballa en l'anàlisi de la comunicació especialitzada multilingüe en els àmbits mèdic i jurídic. Ha publicat llibres i articles en mitjans nacionals i internacionals relacionats amb el funcionament dels gèneres en els àmbits d'especialitat.

Des de l'any 1995 ha estat implicada en la gestió universitària, com a membre de la Junta de Centre, el Consell de Qualitat, el Patronat de la FUE, el Consell Valencià d'Universitats o el Claustre. Entre els càrrecs de gestió que ha ocupat destaquen el de directora del Departament de Traducció i Comunicació (1999-2001); vicerectora de Qualitat Educativa i Harmonització Europea (2001-2003); Membre del Grup d'experts nacionals anomenats per l'ANECA per a l'avaluació de projectes en el programa de Convergència Europea -Llibres Blancs- (maig de 2003-fins a la finalització del programa al desembre 2005); Avaluadora del programa Estudis i Anàlisi del Ministeri d'Educació i Ciència en la convocatòria de 2005/06; Avaluadora de les beques de Formació del Personal Investigador convocades per la Conselleria d'Educació i Cultura de la Generalitat Valenciana (2005/06 i 2006/07); Auditora dels doctorats de qualitat, Programa d'Accreditació de l'ANECA (2005/2006 i 2006/2007); Membre de la Comissió Assessora de Postgrau de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP) de Madrid, des de la seua creació, al juny del 2007, fins a la seua renovació a l'abril del 2013. Coordinadora dels programes de doctorat "Traducció, societat i comunicació" Universitat Jaume I/Universidad de Granada (2000-2001/2001-2002); La traducció i la societat del coneixement (Universitat d'Alacant, Universitat de València i Universitat Jaume I) (2007-2009); Llengües aplicades, Literatura i traducció. Universitat Jaume I ((R.D. 99/2011) (2013). Ha realitzat funcions d'avaluació



institucional tant de professorat (programa ACADÈMIA de l'ANECA, des de 2009 fins el 2014), com de títols i projectes (en ACSUCYL. Agència de Qualitat del Sistema Universitari de Castella i Lleó, des de 2009 fins el 2014); AGAUR (Agència catalana d'Avaluació de la Recerca, des de 2009 i continua), ANEP (Agència Nacional d'Avaluació i Prospectiva, des de 2010 i continua) i AQUIB (Agència de Qualitat del Sistema Universitari de les Illes Balears. Programa de seguiment de títols, des de 2009 fins el 2014).